

# Ansprache.

# ODEZWA.

**B**ald beginnen die Wahlen zur Kammer der Abgeordneten in Berlin, welche berufen sind, über die wichtigsten Fragen der Gegenwart zu berathen und in einer neuen Verfassung über unser gemeinschaftliches Wohl und Wehe zu entscheiden.

Lieben Mitbürger bedenkt die Wichtigkeit der kommenden Berathungen wohl und einigt Euch daher über Männer des Vertrauens, welche als Wahlmänner und Abgeordnete Eure Rechte vertreten sollen. Diese Männer müssen Einsicht haben und redliche Männer sein, die mit der Liebe für unser preussisches Vaterland ein muthiges Herz bekundet haben, um die Lüge und den Schwindelgeist überall zu bekämpfen.

Au Euch unsere lieben, polnischen Mitbürger in Städten und Dörfern, ergeht die freundliche Mahnung, nicht zu vergessen, daß Ihr Preußen sein wollt.

Glaubt nicht den Lügen des Ad. ls, welcher Euch weiß machen will, daß die Deutschen Eure heilige Religion anfeinden und Euch evangelisch machen wollen. Erwägt wohl, daß Polen und Deutsche immer als Brüder bei einander lebten, so lange nicht der Adel sein verderbliches Spiel anfing. Der Adel hat nie etwas für Euch gethan, sondern Euch stets hintergangen. Fragt Eure Väter, laßt Euch ihre Wunden zeigen, welche ihnen der Edelmann schlug und auch jetzt sind Eure Väter, Brüder und Kinder durch die größten Lügen und Täuschungen zum Aufstande gegen unsern König verleitet worden und mußten bluten, während der Edelmann sich wohl zu retten verstand.

Als Preußen seid Ihr freie Wirth geworden und genießt die Früchte Eures Fleißes, während Ihr unter der Herrschaft des Edelmanns nichts als Euer Eigenthum ansehen konntet.

Deutsche Mitbürger, die Ihr freundlich mit Polen verkehrt und ihre Sprache redet, vergeßt nicht, Euch das Vertrauen derselben zu erhalten und sucht sie über die Verhältnisse aufzuklären. Sagt ihnen, daß sie belogen werden, daß Millionen unserer Mitbrüder katholische Christen sind und der größte Dom Deutschlands zur Verherrlichung der katholischen Kirche von evangelischen und katholischen Deutschen ausgebaut wird, welche den religiösen Unfrieden nicht kennen.

Unser Aller Wahlspruch sei:

„Wir sind Preußen und wollen Preußen bleiben.“

Bromberg, den 24. April 1848.

**Der Central-Bürgerausschuß für den Nedistrict zur Wahrung Preussischer Interessen im Großherzogthum Posen.**

Die verehrlichen Kreis-Behörden und Kreis-Bürger-Ausschüsse werden ersucht, dafür zu sorgen, daß die Exemplare der vorstehenden Bekanntmachung nicht nur verbreitet, sondern auch durch geeignete Personen zum Verständniß des gemeinen Mannes gebracht werden.

**N**adchodzi teraz czas, gdzie wybór nastąpić ma dla Izby posłów w Berlinie powołanych do naradzenia się o najważniejsze pytania czasu obecnego i do stanowienia w nowój konstytucyi nad Naszém dobrem, nad Naszą boleścią.

Kochani współobywatele rozważcie należycie ważność obrad następujących i łączcie się na mężów zaufania pełnych, którzy jako obrani do wyboru i jako deputowani prawa Wasze zastąpić mają. Mężowie Ci powinni rozsadek i poczciwość, powinni z miłością dla ojczyzny Pruskiej odważne posiadać serce acz doświadczone, aby kłamstwo i wykrętostwo wszędzie zwalczyli.

Do Was, mili współobywatele Polscy miéjscy i gminni, nasze przyjacielskie odzywają się upomnienia, abyście niezapomnieli, że Prusakami jesteście.

Niewierzcie kłamliwym zapewnieniom szlachty, jakoby Niemcy Waszą świętą religiją prześladować i Was na ewangelików przeistoczyć chcieli. Rozważcie dobrze, że Polacy i Niemcy zawsze jako bracia obok siebie żyli, póty szlachta swoją grę zgubną niezaczęła. Nic szlachta dobrego dla Was nieczyniła, ale raczej Was zawsze zawiodła. Pytajcie się Waszych ojców, niech Ci Wam dęgi pokazują, które im szlachta wrznęła. Ale i teraz ojcowie, bracia, dzieci Wasze przez najgrubsze kłamstwa i uludy do powstania przeciw Naszemu Królowi namówieni krew wylewać muszą, podczas kiedy szlachta schronić się potrafiła.

Jako Prusacy staliście się wolnemi gospodarzami, użytkujecie owoce waszój staranności, podczas kiedy pod panowaniem szlachty nic za swoje poczytywać niemogliście.

Współobywatele Niemiec, którzy Wy w przyjaźni z Polakami obcujeć i ich posiadacie mowę, niezapomnijcie zaufanie ich sobie zachowywać i onych o stosunkach objaśnić. Powiedzcie im, że są omamieni, że miliony naszych współbraci katolikami są i że największy Tum Niemiec dla uświetnienia kościoła katolickiego się wybuduje przez ewangelików wspólnie z katolikami, którzy niezgodę religijną pomiędzy sobą nie znają.

Hasło dla Nas Wszystkich niechaj będzie: „Jesteśmy Prusakami i Prusakami pozostać się chcemy.“

Bydgoszcz, dnia 24. Kwietnia 1848.

**Centralny Komitet obywateli dla dystryktu Nadnoteckiego do strzeżenia spraw Pruskich w Wielkiem Xięstwie Poznańskiem.**

1. abelochi tena exas, gzie wybor na-  
stapic na dla laby posow w ferlinie po-  
wolnych do uatadzenia sie o najzwaznie-  
sze pytania exasu obecnego i do stanowa-  
nia w nowej konstytucji nad Nazsem do-  
drem, nad Nazsa belocia.

Kochani wspolobywatele rozwanicie na-  
lexcie waznosc obrad nastajacych i  
laczcie sie na mylow zaulana pelnych  
ktorych jako obrad do wyborn i jako de-  
pultowani prawa Wazsa zastapic maja. Mi-  
kowie Ci powinni rozsadek i poezawoz-  
powinni z miloscia dla ojczyzny Pruskiej  
obwazne postanowic serce bez dokwadzono-  
aby klimatwe i wykrostwa-wazdzicie  
zawalazyc.

Do Was, mili wspolobywatele Polscy  
mamy i gamin, wazne przyjacielacie ob-  
laczcie sie upomnienia, szycie niezapom-  
nie Pruskami jestecie.

Niewieroznie klamliwym zapewnieniem  
zastapic jakoby Niemcy Wazsa swieta-  
tostyge wstawowad i Was na ewangel-  
kon przyzwoicie obcieli. Rozwanicie do-  
brze, ze Polacy i Niemcy wazsze jako  
bracia obok siebie zyli, polcy szlachta swo-  
ja gzy wybud niexaxela. Nie szlachta  
dobrego dla Was niexaxela, ale taczaj-  
Was wazsze xawiodla. Pytajcie sie Wa-  
szych ojcow, niech Ci Wam dgi pokazu-  
ja, ktore im szlachta wyxela. Ale i te-  
raz ojawie, bracia, dzieci Wazsa przez  
najgrzeszniejsze klamstwa i uludy do powstania  
pikrocy Nazsemu Krolowi namowieni krew  
wylazli, musza, podexas kiedy szlachta  
schronic sie potadzla.

Jako Prusacy stalicie sie wolnemi go-  
spodarzami, wykrojcie owoce wazzej sta-  
ranosci, podexas kiedy pod panowaniem  
szlachty nie na swoje poezytowane niemo-  
glicie.

Wspolobywatele Niemcey, ktorych Wy  
w przyjazni z Polakami obiecacie i ich po-  
ziadacie mowy, niezapomnijcie xaulanie ich  
sowie zachowywad i onych o stasonkach  
opisac. Powiedziecie im, ze sa omaniani,  
ze miliony naszych wspolbraci katolikami  
sa i ze najwiecej Tym Niemien dla uwie-  
tanicia kosciola katolickiego sie wybuduje  
przez ewangelikow w spolnie z katolikami,  
ktorych niezgodne religijne pomiedzy soba  
nie xuzaja.

Haslo dla Was Wazsytlich niechaj bedzie:  
„Jestemy Prusakami i Pruskami  
pozostad sie chemy.”

Bydgoszcz, dnia 24 Kwietnia 1848.

Centralny Komitet opywateli dla  
dystryktu Nadnoteckiego do stze-  
zenia spraw Pruskiej w Wiel-  
kiem Xiestwie Poznanskim.

Die verehrlichen Kreis-Behörden und Kreis-Steuergewaltigen werden ersucht, dass sie zu  
erlangen, dass die Commune der verehrlichen Behörde eine Bescheinigung nicht nur erteilt, sondern auch  
durch geeignete Personen zum Verschreiben der gemeinen Mannes gebracht werden.

Das beginnen die Wahlen zur Kammer der  
Abgeordneten in Berlin, welche bereits sind  
über die wichtigsten Fragen der Gegenwart zu  
berathen und in einer neuen Verfassung über  
unser Gemeindefürsorge Wohl und Weh zu ent-  
schließen.

Die Wähler bedarf die Befähigung  
der Communen Verfassungen wohl und einzig  
auch daher über Wähler des Verstandes, welche  
als Wählerinnen und Abgeordnete gute Rechte  
verwirkeln sollen. Diese Wählerinnen müssen einsehen  
haben und rechtliche Wähler sein, die mit der  
Verfassung einen gewissen Bestand einmünd-  
des sehr bekannt haben, um die Lage und den  
Schicksal der Nation zu bestimmen.

Die Wähler unter diesen, politischen Wählern,  
der in Berlin und Preußen, welche die Ver-  
fassung nicht zu verstehen, nicht zu verstehen,  
Preußen sein wollen.

Wahlrecht nicht den Wählern des Wals, sondern  
durch recht machen will, dass die Wähler  
politische Wählern ansetzen und die Wähler  
machen wollen. Erwägt wohl, dass Polen  
mit Preußen immer als Brüder der Einheit leb-  
ten, so lange nicht der Feind kein verehrliches  
Spiel anfang. Der Feind hat mit etwas für  
sich stehen, sondern auch sich hintergehen.  
Klagt die Wähler, laßt die Wähler hinter sich  
den, welche ihnen der Verstand ist und auch  
sagt und die Wähler, Bruder und Kinder sind  
die Wähler wählen und Wählern zum Auf-  
hande gehen unter König vertheilt werden und  
müssen dienen, während der Verstand ist und  
zu retten verstand.

Die Wähler sind die freie Wähler gevor-  
den und gerichte die Wähler Wähler, nach  
und unter der Verfassung des Verstand  
nichts als der Verstand ansetzen können.

Die Wähler, die die Wähler mit  
Polen vertheilt und die Wähler von, welche  
nicht, auch der Verstand ansetzen zu erhalten  
und nicht die Wähler die Wähler ansetzen.  
Sagt ihnen, dass sie belogen werden, das Wäl-  
toren unter Wählern katolische Wähler sind  
und der Wähler von Wählern für Wähler-  
lichung der Wähler Wähler von Wählern  
und katolischen Wählern ansetzen nicht, welche  
den Wählern Wählern nicht können.

Unter allen Wählern ist:  
„Wir sind Preußen und wollen Preu-  
ßen bleiben.”

Bromberg, am 24 April 1848.

Der Central-Verwaltungsausschuss für  
den Kreisbezirk zur Verwaltung  
Preussischer Interessen im Groß-  
herzogthum Posen.

Die verehrlichen Kreis-Behörden und Kreis-Steuergewaltigen werden ersucht, dass sie zu  
erlangen, dass die Commune der verehrlichen Behörde eine Bescheinigung nicht nur erteilt, sondern auch  
durch geeignete Personen zum Verschreiben der gemeinen Mannes gebracht werden.